

TOPIC TRANSLATION

1. Перед Новим Роком діти та дорослі *не можуть не думати* про дива. Це властиво людині. *Дітям завжди цікаво* писати листи Дідові Морозу. Мені *подобається* як моя маленька донька пише такий лист, бо їй тільки п'ять років. Учора коли я прийшла додому, вона *малювала* свій дитячий шедевр. Вона *обговорює* зі мною свої бажання подарунків з трьох років. Я завжди даю їй пораду. Учора з п'ятої до шостої вечора ми *наряджали* з нею нашу новорічну ялинку. Аліна була спантеличена й навіть вражена яка вона велика. Увесь вечір я *розповідала* їй, що наряджати ялинку це гідна історична традиція і *завжди приємно* для батьків і їх дітей мати можливість провести час разом і вішати дивовижні, старовинні ялинкові іграшки та гірлянди (garlands). Коли ми *прикрашали* нашу ялинку, одна кулька впала і розбилася на шматочки, але це не стало для нас сюрпризом. О п'ятій годині вечора ми повісили двадцять п'ять ялинкових куль (Christmas baubles).

2. Було б *природно* для твоїх батьків *якби вони відправились* в поїздку в Лондон. Це стародавнє місто, яке *варто* відвідати. Панорама Лондона вражаюча. Можна побачити Ріджентс-парк, Гайд-парк, Музей природознавства, Музей науки та інші. *Подібно до того* як Вестмінстер часто означає парламент Великобританії, так Сіті - її фінансовий центр. 3. Минулого тижня коли я їм *подзвонив*, вони *переглядали* історичні журнали й довідники про Сполучене Королівство. 4. Увесь ранок учора я *пояснював* Розі і Джону, що Музей Вікторії і Альберта має гідну колекцію предметів образотворчого і прикладного мистецтва для людства. 5. Для туристів *завжди корисно* відправитися у подорож в човні по Темзі, оскільки це велика розвага. 6. *Я відвідую* потужний центр культури, торгівлі й фінансів з п'ятнадцяти років і мені дуже *подобається* як люди насолоджуються видом Лондона з верхівок двоповерхових автобусів.

TOPIC DICTATION

There is no denying the fact that good health is better than the best medicine. If you feel sick, you can't be well either at work or studies. Taking medicines is an unpleasant thing and if you want to avoid it, you should keep yourself fit.

A hundred years ago there was no medicine for diphtheria, typhoid fever, scarlet fever, cholera, tuberculosis and other infectious diseases.

Nowadays the situation has changed and our medicine has succeeded in treating patients for slight ailments as well as chronic maladies. You can always make an appointment with a doctor and be examined carefully: he will feel your pulse, test your blood pressure, make you have your chest or heart X-rayed, sound your lungs and write out a prescription. The only thing you have to do is to follow his directions. Otherwise, a slight disorder can cause severe complications.

If your teeth need attention, filling or extracting, you should see a dentist.

If your sight is getting dim, your eyes are sore, swollen and itching, consult an optician.

Providing you complain of a headache, cough, sneeze and sore throat, you should turn to a physician, because these may be the premonitory symptoms of catching a cold, and you will have to get sick leave. He will take your temperature and if it is high, you will be laid up for a few days.

If you are short of breath, feel giddy and to breathe in deeply is a matter of some difficulty for you, there is a strong necessity to be examined by a cardiologist to avoid a heart attack or a nervous breakdown or insomnia. The cure for such diseases implies injections, pills, walking and keeping to a diet.